



V. 86 No. 40

P.O. BOX 50599, CICERO, IL 60804 • 708-656-6400

ESTABLISHED 1940



Noticiero Bilingüe

LAWNDALE

news

WWW.LAWNDALENEWS.COM



Thursday, October 1, 2026

Mes de la Herencia Hispana: Codirectora Creativa Lauren M. Pacheco

Por Ashmar Mandou

Lauren M. Pacheco — cuidadora, organizadora comunitaria y codirectora

creativa de Chicago Humanities— es reconocida por su labor en el festival Slow & Low y en Chicago Urban Art Society, impulsando programas de gran riqueza cultural. Con profundas raíces en la comunidad de Pilsen, Pacheco está ahora tras Chicago Humanities produciendo programas como el Día de Pilsen y los recorridos de Arte Público de Pilsen de este

mes y los recorridos Brick of Chicago donde la gente puede explorar la cultura chicana y el arte latino local. Pacheco habló con Lawndale Bilingual News sobre lo que los residentes de Chicago pueden esperar ver durante los recorridos de Arte Público de Pilsen y como espera ella inspirar a la próxima generación, **Lawndale News: ¿De qué manera tus más de 15 años de experiencia organizando eventos culturales —como el ‘Slow & Low: Chicago Lowrider Festival’— y tu trayectoria como cofundadora de ‘Chicago Urban Art Society’ han**

Pase a la página 3



Hispanic Heritage Month: Co-Creative Director Lauren M. Pacheco

The Editor's Desk



This week, we place a spotlight on curator, and community organizer Lauren M. Pacheco who serves as the first Latina co-creative director for Chicago Humanities. With more than 15 years of experience creating culturally rich and prevalent programs, Pacheco is now behind several events, such as Chicago Humanities Festival and Pilsen Public Art tours. She shares with Lawndale Bilingual News about how she hopes to inspire the next generation of Latinos. In additional news, Saint Anthony Hospital is offering free vaccines to help prepare residents for the upcoming winter season. Also, Gubernatorial General Election is weeks away, and the Cook County Clerk's office is seeking election judges. To read more, head over to www.lawndalenews.com

Esta semana destacamos a la cuidadora y organizadora comunitaria Lauren M. Pacheco, quien se desempeña como la primera codirectora creativa latina de Chicago Humanities. Con más de 15 años de experiencia en la creación de programas culturalmente ricos y de gran impacto, Pacheco está ahora a cargo de varios eventos, como el Chicago Humanities Festival y los recorridos de arte público en Pilsen. Lauren comparte con 'Lawndale Bilingual News' cómo espera inspirar a la próxima generación de latinos. Por otro lado, el Hospital Saint Anthony ofrece vacunas gratuitas para ayudar a preparar a los residentes ante la próxima temporada invernal. Asimismo, faltan pocas semanas para las elecciones generales a gobernador, y la oficina del Secretario del Condado de Cook busca jueces electorales. Para más información, visite www.lawndalenews.com.

Ashmar Mandou
Managing Editor
Lawndale News
708-656-6400 Ext. 127
www.lawndalenews.com



Hispanic Heritage Month: Co-Creative Director Lauren M. Pacheco

By: Ashmar Mandou

Curator, community organizer, and co-creative director

of Chicago Humanities Lauren M. Pacheco is renowned for her work in Slow & Low Festival and the Chicago Urban Art Society for being culturally rich programs. With deep roots in the Pilsen community, Pacheco is now behind Chicago Humanities producing programs, such as Pilsen Day and this month's Pilsen Public Art tours, and Brick of Chicago tours where people can explore the Chicano culture and local Latino art. Pacheco spoke to Lawndale Bilingual News about what Chicagoans can expect to see during Pilsen Public Art tours, and how she hopes to inspire the next generation. **Lawndale News: How has your 15+ years of experience organizing cultural events such as Slow & Low: Chicago Lowrider Festival and being co-founder of the Chicago Urban Art Society shaped your approach in your latest role as Co-Creative Director for Chicago Humanities, especially being the first Latina Co-**



Creative Director?

Lauren M. Pacheco: My work has always been rooted in Chicago, its neighborhoods, artists, cultural spaces, and communities. Slow & Low and the Chicago Urban Art Society taught me that cultural programming begins with relationships and trust. They also taught me where something happens, who you invite into the conversation, and whether people feel welcome matter as much as what happens onstage. I carry that thinking into Chicago Humanities. I'm always asking who is part of the conversation, where we're having it, and what we can create that feels specific to Chicago and the communities we're working within. Being the first Latina in an artistic leadership position at

Chicago Humanities is incredibly meaningful to me. I understand the responsibility that comes with having a seat at the table and helping shape which voices, ideas, and communities are represented. But I also bring more than 20 years of experience as a Chicago artist, curator, and cultural worker to that seat. I think both things matter.

LN: As a Chicago native, with profound roots in Pilsen, how does your cultural heritage and connection to Pilsen influence the creative process of Chicago Humanities Fall Festival and Pilsen Public Art tours?

LP: I'm a Mexican American woman, born and raised on Chicago's Southwest Side, and my family's roots extend across

Pilsen, Brighton Park, LeClaire Courts, and Taylor Street. I don't approach Pilsen as simply another place to put programs. There is a personal history and responsibility attached to doing cultural work here. Our partnership with the National Museum of Mexican Art is especially meaningful to me. My family's names are on the donor wall at the museum and on bricks at the outdoor performance stage. My relationship with NMMA existed long before my work with Chicago Humanities. It has been part of my family's cultural life for years. What excites me about our Pilsen Festival Day, particularly the programming at NMMA, is the opportunity to convene people. We're bringing voices from Texas and Los Angeles to Chicago and putting them into conversation with Chicago audiences, artists, scholars, and moderators. There is something important about creating that kind of exchange. We can connect histories, ideas, music, photography, art, and lived experiences across cities while creating conversations that are very much rooted here in Chicago. My heritage also shapes how I think

Continued on page 3

Te ofrecemos más que sólo seguros para autos.

GEICO
OFICINA LOCAL

Allan Gerszonovicz
geico.com/niles-gerszonovicz
847-779-8101
7111 W Dempster St. Niles
¡Habamos Español!

Aplican límites. Visita geico.com para ver más detalles. GEICO y afiliados. Washington, DC 20076 © 2023 GEICO 20_259643

Director Lauren M. Pacheco...

Continued from page 2

about gathering, music, public space, storytelling, and how culture and memory are passed from one generation to another. I hope that one day Chicago Humanities can build similar programming and partnerships in other Latino communities across the city. Pilsen can be an important model for what happens when we think about a neighborhood not simply as a venue, but as a partner.

LN: How do you hope these types of festivals and programs open doors and inspire the next generation of Latino/Latinx artists?

LP: My career in the arts really began because I wanted to create a welcoming space for artists and creatives like my brother and longtime collaborator, Peter Kepha. When we established our first gallery in Bridgeport,

we wanted to make room for people and creative practices that weren't always represented in traditional art spaces. We showed multidisciplinary artists, graffiti artists, illustrators, sign painters, found object sculptors, and people working in other unconventional mediums. We also wanted the gallery to be welcoming to people who didn't necessarily think of themselves as art collectors. You didn't need a lot of money to walk through the door, appreciate the work, or begin collecting. That experience still shapes how I think about access. Representation matters, but access matters just as much.

I want young Latino artists and cultural workers to see themselves onstage, in museums, behind the scenes, and in leadership positions. But more

Codirectora Creativa Lauren M. Pacheco...

Viene de la página 1

moldeado tu enfoque en tu puesto actual como codirectora creativa de 'Chicago Humanities', especialmente al ser la primera mujer latina en ocupar este cargo?

Lauren M Pacheco: Mi trabajo siempre ha tenido raíces en Chicago, sus barrios, artistas, espacios culturales y comunidades. Slow &

importantly, I want them to understand that they belong in these spaces. They can create, question, curate, collect, lead, and change these institutions. As a first-generation college graduate, I know how powerful it can be to discover a path that you didn't necessarily know existed. If some of my work helps make those paths more visible for the people coming next, that matters to me.

Low y Chicago Urban Art Society me enseñaron que la programación cultural comienza con relaciones y confianza. También me enseñaron donde ocurre algo, a quien invitas para conversar, y donde la gente se siente bienvenida importa tanto como lo que sucede en el escenario. Traslado esa mentalidad a Chicago Humanities. Siempre me pregunto quiénes participan en la conversación, dónde la llevamos a cabo y qué podemos crear que se sienta propio de Chicago y de las comunidades con las que trabajamos. Para mí, es sumamente significativo ser la primera latina en ocupar un puesto de liderazgo artístico en Chicago Humanities. Entiendo la responsabilidad que conlleva tener un lugar en la mesa y ayudar a conformar que voces, ideas y comunidades

están representadas. Pero también traigo al puesto más de 20 años de experiencia como artista de Chicago, cuidadora y trabajadora cultural. Creo que ambas cosas importan. **LN: Como nativa de Chicago, con profundas raíces en Pilsen ¿Cómo influyen tu herencia cultural y tu conexión con Pilsen en el proceso creativo de Chicago Humanities Fall Festival y de los recorridos de arte público en Pilsen?**

PL: Soy una mujer mexicanoamericana, nacida y criada en el Sector sudoeste de Chicago y mis raíces familiares se extienden a Pilsen, Brighton Park, LeClaire Courts y Taylor St. No abordo Pilsen simplemente como otro lugar donde implementar programas. Existe una historia personal y una responsabilidad vinculadas a realizar labor cultural

aquí. Nuestra afiliación con el Museo Nacional de Arte Mexicano es especialmente significativo para mí. Los nombres de mi familia aparecen en la pared de donadores en el museo y en los ladrillos en el escenario de actuaciones al aire libre. Mi relación con NMMA existía mucho antes que mi trabajo con Chicago Humanities. Ha sido parte de la vida cultural de mi familia por años. Lo que más me entusiasma de nuestro Día del Festival de Pilsen, particularmente la programación en NMMA es la oportunidad de reunirme con la gente. Estamos trayendo voces de Texas y de Los Angeles a Chicago y conversando con audiencias, artistas, becarios y moderadores de Chicago. Hay algo importante sobre la creación de esa clase de intercambio. Podemos

Pase a la página 6



 **comed**[®]
AN EXELON COMPANY

Asistencia financiera pensando en ti

ComEd está comprometido a hacer que sea más fácil para las familias tomar el control de sus facturas de energía. Por eso creamos el Asistente Inteligente para ayudarte a encontrar las opciones de asistencia y pago más adecuadas para ti. Es posible que te sientas aliviado al descubrir para qué eres elegible.

Programas de Asistencia Financiera:

- Ponte al día y ahorra
- Facturación presupuestada
- Acuerdos de pago diferidos y más

Más información [Es.ComEd.com/SAM](https://www.comed.com/SAM)

© Commonwealth Edison Company, 2026. Todos los Derechos Reservados.

Lincoln Park Zoo Presents Fall Fest Lineup

Pumpkin spice and everything nice awaits guests at Lincoln Park Zoo's Fall Fest. Take in the sights, sounds, and smells of autumn—from pumpkin patches and hot apple cider to toasted s'mores—at this free admission, family-friendly festival. There are even more ways to celebrate the season with a full lineup of new and returning fall events for families and adults alike. The twelfth annual Fall Fest, supported by Peoples Gas, features musical entertainment and professional pumpkin carvers, plus autumn-themed animal enrichment

and gardens on grounds with seasonal blooms. Zoo Brews: Howls and Growls is an exciting two-day Halloween party for adults looking to enjoy the zoo without any strollers in sight. Guests get access to

unlimited beer and cider samples at nine Halloween-themed across zoo grounds. For additional Fall Fest details, visit lpzoo.org/events.
Photo Credit: Lincoln Park Zoo

Lincoln Park Zoo Presenta la Programación del Festival de Otoño

El sabor a especias de calabaza y todo lo mejor de la estación aguardan a los visitantes en el Fall Fest del Lincoln Park Zoo. Disfrute de las vistas, los sonidos y los aromas del otoño —desde los campos

de calabazas y la sidra de manzana caliente hasta los 's'mores' tostados—en este festival familiar de entrada gratuita. Hay aún más formas de celebrar la temporada gracias a una completa programación de eventos otoñales, tanto nuevos como recurrentes, dirigidos tanto a familias como a adultos. La duodécima edición del Fall Fest, patrocinada por Peoples Gas, ofrece entretenimiento musical y escultores de calabazas profesionales, además de actividades de enriquecimiento ambiental para los animales, con temática otoñal y jardines



decorados con flores de temporada. "Zoo Brews: Howls and Growls" es una emocionante fiesta de Halloween de dos días para adultos que desean

disfrutar del zoológico sin cochecitos de bebé a la vista. Los asistentes podrán degustar cerveza y sidra de forma ilimitada en nueve estaciones temáticas

de Halloween distribuidas por el recinto. Para más información sobre el Fall Fest, visite lpzoo.org/events.
Crédito Fotográfico: Lincoln Park Zoo

Assessor's Office Hosts Latinas and Homeownership Event

The Cook County Assessor's Office celebrated Hispanic Heritage Month a community event focused on empowering Latinas and families to pursue homeownership and build generational wealth. This event was part of the office's ongoing Racial Equity & Real Estate Conversation series. The event included a panel



discussion with local housing and community

leaders and a resource area for attendees to learn about programs available for homeowners and prospective homebuyers. There was also a soft play area for children, creating an inclusive environment for families. Participating organizations included The Resurrection Project, Brighton Park Neighborhood Council, and La Casa Community, and Southwest Equity Assurance Program. Panelists included Erica Esquivel, managing broker, The Resurrection Project; Angie Maciel-Wright, owner of La Casa Playroom and Community; and Lupe Marin, Director of Outreach, Cook County Assessor's Office. The Cook County Assessor's Office administers property tax-saving exemptions for homeowners. Exemptions are available regardless of citizenship status, with assistance for homeowners in Spanish as needed.

Photo Credit: Office of Cook County Assessor

TOWN OF CICERO NOTICE OF PUBLIC HEARING ZONING BOARD OF APPEALS

LEGAL NOTICE

PLEASE TAKE NOTICE, that the Town of Cicero Zoning Board of Appeals (the "ZBA") will convene a public hearing on **Wednesday, October 14, 2026 at 1:00 P.M.** in the Council Chambers, at the Town of Cicero, 4949 West Cermak Road, Cicero, Cook County, Illinois

Said Public Hearing is convened for the purpose of considering and hearing testimony with regards to a proposal initiated by the owners of the property located at **5808 West 35th Street, Cicero IL 60804**, is requesting **Special Use Permit** to operate a Gaming Cafe in a BC-P District (Business Corridor-Pedestrian) District.

PIN: 16-32-216-034-0000

Legal Description:

LOT 27 AND THE WEST 6 INCHES OF LOT 28 (EXCEPT THE NORTH 7 FEET OF SAID LOTS) IN RESUBDIVISION OF LOTS 1 TO 6 INCLUSIVE, 31 TO 42 INCLUSIVE IN AUSTIN BOULEVARD ADDITION TO BOULEVARD MANOR, BEING A SUBDIVISION OF THE NORTH 18 ACRES OF THE NORTHWEST ¼ OF THE SECTION 32 TOWNSHIP 39 NORTH RANGE 13 EAST OF THE THIRD PRINCIPAL MERIDIAN COOK COUNTY ILLINOIS

The ZBA will entertain the submission of documents, testimony and public comment regarding said Proposal. All persons who are interested are invited to attend the public hearing to listen and be heard. The Proposal and all related documents are on file at Town Hall, Legal/Zoning Department, located at 4949 West Cermak Road, 2nd Floor, Cicero, Illinois.

This Public Hearing may be continued to a further time, date and place without further notice being given except as may be provided in the Illinois Open Meetings Act.

Chairman

**Your home.
Your roots.
Your neighborhood.**

TRP GUIDES YOU THROUGH

Homebuyer Preparation

Reality

Lending

Your new home in Back of the Yards

312-666-1323 Inquire Today!

scan QR code for more information

THE RESURRECTION PROJECT
Building Relationships. Creating Healthy Communities.

TRP REALTY
A DIVISION OF THE RESURRECTION PROJECT

RECLAIMING CHICAGO

Precious Blood Ministry of Reconciliation



Uniting Voices Chicago Presents Canto Latino: Salsa en mi Barrio

Uniting Voices Chicago kicks off its historic 70th anniversary season with Canto Latino: Salsa en mi barrio, a festival bringing together youth across Uniting Voices programs and Chicago communities to celebrate Latin American heritage through song, story and dance. Join the celebration at Apollo 2000, 2875 W. Cermak Road in Chicago on October 3rd at 11am-12:30pm and 2pm-3:30pm. Performances feature Uniting Voices' after-school ensembles and select school programs alongside a live salsa band, community dance and more. This year's concert explores iconic salsa music, diving into its historical roots through the eyes of characters Isa and Val, who



sing together in Uniting Voices' Humboldt Park Neighborhood Choir. The biannual Canto Latino event was created by Uniting

Voices conductor emeritus Danny Wallenberg, and each year students sing his arrangement of the classic *En mi Viejo*

San Juan. For ticket information or for general information, visit www.unitingvoiceschicago.org
Photo Credit: Kyle Flubacker

La Oficina del Asesor Organiza Evento Sobre Latinas y la Propiedad de la Vivienda

La Oficina del Asesor del Condado de Cook celebró el Mes de la Herencia Hispana, con un evento comunitario enfocado en empoderar a la mujer latina y sus familias a aspirar a ser propietario de vivienda y establecer riqueza generacional. Este evento fue parte de la continua serie Equidad Racial & Conversación de Bienes Raíces de la oficina. El evento incluyó un panel de debate con líderes de la vivienda y la comunidad local y un área de recursos para que los asistentes conozcan los programas disponibles para los propietarios y presuntos compradores de casa. Hubo también un área de juegos para niños, creando un ambiente inclusivo para familias. Las organizaciones participantes incluyeron The Resurrection Project, Brighton Park Neighborhood Council, La Casa Community y el programa Southwest Equity Assurance Program. Los panelistas incluyeron a Erica Esquivel, corredora administrativa, The Resurrection Project; Angie Maciel-Wright, propietaria de La Casa Playroom and Community; y Lupe Marín, Directora de Enlace de la Oficina del Asesor del Condado de Cook. La Oficina del Asesor del Condado de Cook administra exenciones de ahorro en impuestos de propiedad para los propietarios. Las exenciones están disponibles sin importar el status del ciudadano, con ayuda en español para los propietarios que la necesitan.

Crédito Fotográfico: Office of Cook County Assessor

Uniting Voices Chicago Presenta Canto Latino: Salsa en mi Barrio



Uniting Voices Chicago lanzó su histórica temporada del 70º Aniversario con Canto Latino: Salsa en mi barrio, un festival que reúne a los jóvenes a través de los programas de Uniting Voices y las comunidades de Chicago celebran la herencia latinoamericana a través de canciones, historias y baile. Unase a la celebración en Apollo 2000, 2875 W. Cermak

Rd., en Chicago, el 3 de octubre de 11 a.m. a 12:30 p.m. y de 2 p.m. a 3:30 p.m. Las actuaciones presentan grupos de after-school de Uniting Voices y programas escolares selectos, junto con una banda de salsa en vivo, baile comunitario y más. El concierto de este año explora la icónica música de salsa, penetrando en sus históricas raíces a través de los ojos de los personajes Isa y Val,

quienes cantan juntos en el Coro del Vecindario de Humboldt Park de Uniting Voices. El vi-anual evento de Canto Latino fue creado por el director emérito, Danny Wallenberg, y cada año los estudiantes cantan su arreglo del clásico 'En mi Viejo San Juan'. Para información sobre boletos o para información general, visite www.unitingvoiceschicago.org



COOK COUNTY TREASURER

**Everything you
can do in person,
you can do at**

cookcountytreasurer.com



Eligible for a refund?
Search \$105 million
in Refunds and
\$19 million in
Senior Exemptions.



Avoid Tax Sale.
Check to make sure
your taxes are paid
and not at risk of
going to Tax Sale.



**Where do your Tax
Dollars go?**
View taxing district
debt attributed to
your property.

After School Matters Gala Celebrates 35 Years



More than 500 civic, corporate, and community leaders gathered at the Obama Presidential Center Home Court on September 24 for the After School Matters® Annual Gala, raising nearly \$2.7 million and counting to support life-changing opportunities for Chicago teens. The evening marked 35 years of After School Matters meeting the moment and empowering

Chicago young people through paid, hands-on programs that help teens explore their passions, develop their talents, and build skills for their futures. The 2026 Gala put teens at the center of the celebration with live performances, interactive showcases, and demonstrations highlighting their creativity and accomplishments. The Gala was presented by

the After School Matters Board of Directors and Gala Committee, as well as Visionary Sponsors GCM Grosvenor, David Herro and Jay Franke, and the Hobson Lucas Family Foundation. To learn more about After School Matters and opportunities to support Chicago teens, visit afterschoolmatters.org.

Photo Credit: After School Matters

DCASE Announces Fall and Winter Season Programs



The Chicago Department of Cultural Affairs and Special Events (DCASE) announced a season of exhibitions, films, performances, workshops and cultural programs at the Chicago Cultural Center (78 E. Washington) this fall and winter. Admission to all exhibitions and DCASE programming is

free and open to the public. From exhibitions exploring memory, identity and freedom to film screenings focused on the realities of creative work, the season offers Chicagoans multiple ways to engage with artists, ideas and each other at the Cultural Center. The season brings together Chicago artists, filmmakers, creative

workers and cultural partners through contemporary exhibitions, hands-on workshops, film screenings, industry conversations and live music. For the latest information on Chicago Cultural Center programming and events, visit the Chicago Cultural Center calendar at ChicagoCulturalCenter.org.

Codirectora Creativa Lauren M. Pacheco...

Viene de la página 3



140 camas de hospitalización en salud conductual/psiquiatría

Atendiendo a pacientes desde los 5 años hasta la adultez mayor

26 camas para salud conductual geriátrica

ATENCIÓN DE LA SALUD CONDUCTUAL EN TODAS LAS ETAPAS DE LA VIDA

Atención integral continua y completa en salud conductual. Ofrecemos programas de hospitalización, ambulatorios y programas ambulatorios intensivos (IOP) para niños, adultos y adultos mayores, con atención brindada por psiquiatras certificados y trabajadores sociales licenciados en salud conductual.

Saint Mary of Nazareth Hospital

2233 W. Division Street, Chicago, IL 60622
312-770-2000 | saintmaryofnazarethhospital.com

Miembro de Prime Healthcare

conectar historias, ideas, música, fotografía, arte y experiencias vividas a través de ciudades, mientras creamos conversaciones que muchas veces tienen raíces aquí, en Chicago. Mi herencia delinea la forma en que pienso sobre reuniones, música, espacio público, relatos y como la cultura y la memoria son pasadas de generación en generación. Espero que un día Chicago Humanities pueda establecer una programación y afiliaciones similares en otras comunidades latinas de la ciudad. Pilsen puede ser un modelo importante para que esto ocurra, cuando pensamos sobre los vecindarios, no simplemente como un negocio, sino como un afiliado.

LN: ¿Cómo esperas que estos tipos de festivales y programas abran la puerta e inspiren a la próxima generación de artistas latinos?

LP: Mi carrera en las artes

realmente comenzó porque quería crear un espacio de bienvenida para artistas y personas creativas como mi hermano y por largo tiempo colaborador Peter Kepha. Cuando establecimos nuestra primera galería en Bridgeport, queríamos hacer espacio para la gente y prácticas creativas que no siempre estaban representadas en espacios de arte tradicionales. Mostramos artistas multidisciplinares, artistas del grafiti, ilustradores, pintores de letreros, esculturas de objetos encontrados. No necesitabas mucho dinero para atravesar la puerta, apreciar el trabajo o comenzar a coleccionar. Esa experiencia aún conforma la forma en que pienso sobre el acceso. La representación importa, pero el acceso importa tanto como eso.

Quiero que los jóvenes artistas latinos y trabajadores culturales se vean a sí mismos en un



escenario, en museos, tras bambalinas y en posiciones de liderazgo. Pero lo más importante, quiero que entiendan que pertenecen a esos espacios. Pueden crear, cuestionar, cuidar, coleccionar, conducir y cambiar esas instituciones. Como graduada de colegio de primera generación, se lo poderoso que puede ser descubrir un camino que no necesariamente sabías que existía. Si algo de mi trabajo hace esos caminos más visibles para la gente que viene detrás, eso es lo que me importa.

Cook County Health, County Leaders Gather 100 Days Ahead of Medicaid Work Rule Implementation to Discuss Outreach

Cook County Health joined State officials and Cook County leaders on August 23rd to mark 100 days until federal Medicaid eligibility cuts take effect, urging enrollees to stay engaged with care and stay informed about the upcoming changes. Beginning in 2027, due to provisions in the federal budget bill H.R.1, some Medicaid enrollees will have to:

- Show that they work or volunteer at least 80 hours a month or attend school at least part time; or have an income of at least \$580 per month; AND
- Renew their Medicaid every 6 months (instead of every 12 months)

These new requirements will impact enrollees who are eligible for Medicaid as a result of Affordable Care Act (ACA) Medicaid expansion, also known as “ACA adults.” ACA adults are 1) between the ages of



19-64, 2) do not also have Medicare, and 3) have no dependent children living at home. Cook County Health and CountyCare, the health system’s Medicaid-managed care plan, have been working to educate enrollees and

the community about the upcoming changes via community meetings with local leaders, interactive online discussions, and public redetermination events available to all Medicaid members. Cook County Health has

launched a website for patients and residents with a consolidated resource list for free and low-cost healthcare information, food, housing and immigration resources. That site is located at cookcountyhealth.org/resources.

Saint Anthony Hospital Providing Free Immunizations to Kids During RSV Season

Saint Anthony Hospital is protecting the most vulnerable by providing qualifying patients free immunizations to those under the age of 19, including newborns, who are uninsured or underinsured from Oct. 1, 2026 – April 30, 2027. Last RSV season, Saint Anthony Hospital ranked No. 1 in Chicago for newborns vaccinated within two days of birth and able to protect over 72% of newborns who were eligible through the Vaccines for Children Program (VFC). Remarkably, 89% of all Saint Anthony Hospital births were deemed VFC-eligible, compared to Chicago’s overall average of 46 percent. RSV can quickly spread days before symptoms appear and by protecting the community, it will slow transmission,



especially for those with weakened immune systems, such as infants. To receive the RSV vaccine, Saint Anthony Hospital offers two convenient locations:

- Physician Center clinic in Saint Anthony Hospital, 2875 W. 19th St.
- Archer Clinic, 4177 S. Archer Ave.

For those interested in finding out if they are VFC-eligible, please go to www.chicagohan.org/vfc, and to schedule an appointment through Saint Anthony Hospital, please call 773-484-4030.

Vacunas Gratuitas Para Niños Durante la Temporada del VRS en el Hospital Saint Anthony

El Hospital St. Anthony está protegiendo a los más vulnerables ofreciendo vacunas gratis a pacientes que califican, hasta los 19 años de edad, incluyendo a los recién nacidos que no tienen seguro o tienen un seguro insuficiente, desde el 1^o de octubre del 2026 al 30 de abril del 2027. La temporada pasada de VRS, [Virus Respiratorio Sincitial] el Hospital St. Anthony fue catalogado No. 1 en Chicago por recién nacidos vacunados dentro de los dos días de nacidos y de poder proteger a más de 72% de recién nacidos que eran elegibles durante el Programa de Vacunas para Niños (VFC). Sorprendentemente, el 89% de todos los nacimientos del Hospital St. Anthony



fueron considerados VFC elegibles, comparados al promedio general del 46 por ciento de Chicago. El VRS puede propagarse rápidamente días antes de que aparezcan los síntomas y al proteger a la comunidad, se reducirá la transmisión, especialmente para las personas con sistemas inmunitarios debilitados, como los bebés. Para recibir la vacuna contra el VRS,

el Hospital St. Anthony ofrece dos convenientes locales:

- La clínica Physician Center en el Hospital St. Anthony, 2875 W. 19th St.
- Archer Clinic, 4177 S. Archer Ave.

Para los interesados en saber si son elegibles al VFC, visiten www.chicagohan.org/vfc y programen una cita a través del Hospital St. Anthony, llamando al 773-484-4030.

El Banco Donde Usted Es Un Vecino, ¡No Un Número!

Llevamos más de 81 años sirviendo a esta comunidad y conocemos a las personas que la viven aquí.

- Cuentas corrientes, de ahorro y libretas de ahorro tradicionales
- Tasas competitivas para certificados de depósito (CD)
- Hipotecas accesibles con tasa fija
- Acceso bancario en línea y móvil
- Pago de facturas en línea
- Cajas de seguridad*
- Cuentas individuales de jubilación (IRA) tradicionales y Roth

*Las cajas de seguridad no están aseguradas por la FDIC.



Community Savings Bank

www.communitysavingsbank.bank

MEMBER FDIC

4801 W. Belmont Ave., Chicago, IL 60641 • 773-685-5300

Celebrando el Mes de la Herencia Hispana

Hablamos Español
FALL SHRED-A-THON
SAT., OCT. 17, 2026
9 A.M. – 12 P.M.
(o hasta que el camión este lleno)



Cook County Clerk's Office Seeking Election Judges

The Cook County Clerk's Office is putting out the call for Election Judges ahead of the November 3 Gubernatorial General Election, giving suburban residents the opportunity to do their part for democracy and earn some cash in the process. These poll workers play a critical role in ensuring polling places operate smoothly, voters receive the assistance they need, and elections are administered securely and efficiently. The Clerk's Office is seeking workers for two Election Day positions:

•**Election Judge: \$250:** Election Judges help greet and assist voters, check voters in, maintain an orderly polling place, and



work together to ensure Election Day operations run smoothly.

•**Polling Place Technician: \$400:** Polling Place Technicians work with Election Judges to check supplies and voting equipment and assist with the setup, operation,

maintenance and breakdown of election equipment. Because of the additional equipment responsibilities, Technicians receive additional training and earn \$400. Prospective Election Day workers can apply online at: www.cookcountyclerk.com/work

TOWN PRESIDENT LARRY DOMINICK ★ **CICERO FIRE DEPARTMENT**

OPEN HOUSE

OCT 10
10AM-1PM

The CFD invites you to come out and see what the Cicero Fire Dept. is all about. Our doors are open to showcase the vital work we do every day to keep our community safe.

In our showcase residents will get to see:

- Live burn
- Live auto extrication
- Smoke trailer
- Fire truck rides
- And much more.

There will be tons of fun stuff for the kiddo's to participate in such as face painting, bounce houses and games. Grab some fun giveaways from some of our vendors while enjoying some of the fun snacks that will be provided. Our hope is you leave with a greater understanding of our role in the community and a newfound appreciation for the work we do.

For more info contact Asst. Chief Brian McDonald @ 708 656 3600 Ext. 108

La Oficina del Secretario del Condado de Cook Busca Jueces Electorales

La Oficina del Secretario del Condado de Cook busca Jueces Electorales antes de las Elecciones Gubernatoriales Generales del 3 de noviembre, dando a los residentes suburbanos la oportunidad de hacer su parte por la democracia y ganar algo en el proceso. Estos trabajadores juegan un importante papel asegurándose que los lugares de votación operan sin problemas, los votantes reciben ayuda si la necesitan y las elecciones se llevan a cabo en forma segura y eficiente. La Oficina del Secretario busca trabajadores para dos posiciones del Día de las Elecciones:

•**Jueces Electorales: \$250:** Los Jueces Electorales saludan y asisten a los votantes, verifican a los votantes, mantienen el lugar de votación en

orden y trabajan juntos para asegurar que las operaciones del Día de las Votaciones transcurre sin problemas.

•**Técnico del Lugar de votación: \$400:** El Técnico del Lugar de Votación trabaja con los jueces electorales para revisar las provisiones y el equipo de votación y ayudar con la organización, operación, mantenimiento y averías en el equipo electoral. Por las responsabilidades adicionales del equipo, los Técnicos reciben un entrenamiento adicional y ganan \$400.

Los posibles trabajadores para el día de las elecciones pueden presentar su solicitud en línea en: www.cookcountyclerk.com/work



HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

U.S. BANK TRUST NATIONAL ASSOCIATION, NOT IN ITS INDIVIDUAL CAPACITY, BUT SOLELY AS OWNER TRUSTEE FOR CITIGROUP MORTGAGE LOAN TRUST 2022-RP3
Plaintiff

vs.
THERESA BROOKS
Defendant
26 CH 1776
CALENDAR 57
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on November 9, 2026, at the hour 11:00 a.m., Intercounty's office, 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, IL 60602, sell, in person, to the highest bidder for cash, the following described mortgaged real estate: P.I.N. 18-13-113-006-0000. Commonly known as 3113 W. 5TH AVE., CHICAGO, IL 60612.

The real estate is: single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection (g-1) of Section 189.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: At sale, the bidder must have 10% (or 25% if so ordered in the Judgment of Foreclosure) down by certified funds, balance within 24 hours, by certified funds. No refunds. The property is sold AS IS subject to all liens or encumbrances. The property will NOT be open for inspection. Prospective bidders are admonished to check the circuit court case record, property tax record and the title record to verify all information before bidding. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER THE ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(c) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Law Offices of Ira T. Nevel, 175 North Franklin Street, Suite 201, Chicago, Illinois 60606. (312) 357-1125. 26-00338 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION
intercountyjudicialsales.com
13295039

THE OAKS



Apartment living with congregate services
114 South Humphrey
Oak Park, IL, 60302



This property with its architecturally award winning atrium provides seniors and disabled individuals with parking, library, laundry room, Wellness Center and other conveniences.

A service coordinator is on staff to assist tenants who may need additional services. The units are studio and one bedroom, each with electric appliances, tile bath, and wall to wall carpeting. Modern fire and safety systems are installed in each apartment and common areas of the building. There are also 8 accessible one bedroom units for the mobility impaired. The Oaks is owned and operated by The Oak Park Residence Corporation and is funded by the Department of Housing and Urban Development through the 202/section 8 Program. Residents pay approximately 30% of their monthly income for rent. For additional information please visit our website at www.oakparkha.org or contact us at 708-386-5812.



HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
JPMorgan Chase Bank, National Association
Plaintiff,
-v.-

Carlos D. Guzman; Beatriz Guzman;
The Chicago Trust Company as
Trustee, n/k/a Principal Services Trust
Company; CAN DO RLJV LLC; First
Alliance Mortgage Company; Unknown
Owners and Non-Record Claimants;
GoodLeap LLC
Defendants.
2025CH06556
2802 South Homan Avenue, Chicago,
IL 60623

NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS
HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment
of Foreclosure and Sale entered in the
above cause on 8/3/2026, an agent of
Auction.com, LLC will conduct the Online
Only auction at www.auction.com, with the
bidding window opening on 11/2/2026 at
10:00 AM CDT and closing on November
4, 2026 at 10:00 AM subject to extension,
and will sell at public sale to the highest
bidder, as set forth below, the following
described real estate.

Commonly known as 2802 South Homan
Avenue, Chicago, IL 60623

Property Index No. 16-26-419-026-0000
The real estate is improved with a Single
Family Residence. The judgment amount
was \$236,552.13 Sale Terms: Full Sale
Terms are available on the property page
at www.auction.com by entering 2802
South Homan Avenue into the search bar.
If sold to anyone other than the Plaintiff,
the winning bidder must pay the full bid
amount within twenty-four (24) hours of the
auction's end. All payments must be certified
funds. No third-party checks will be
accepted. All bidders will need to register
at www.auction.com prior to placing a bid.
The subject property is subject to general
real estate taxes, special assessments,
or special taxes levied against said real
estate and is offered for sale without any
representation as to quality or quantity of
title and without recourse to plaintiff and
in "AS IS" condition. The sale is further
subject to confirmation by the court. Upon
payment in full of the amount bid, the purchaser
will receive a certificate of sale that will
entitle the purchaser to a deed to the
real estate after confirmation of the sale.
The property will NOT be open for inspection
and plaintiff makes no representation
as to the condition of the property,
prospective bidders are admonished to
check the court file to verify all information.
If this property is a condominium unit,
the purchaser of the unit at the foreclosure
sale, other than a mortgagee, shall pay the
assessments and the legal fees required
by the Condominium property Act, 765
ILCS 605/9 (g)(l) and (g)(4). If this property
is a condominium unit which is part of
a common interest community, the purchaser
of the unit at the foreclosure sale other than
a mortgagee shall pay the assessments
required by the Condominium Property Act,
765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE
MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE
RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30
DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF
POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH
SECTION 15-1701 (C) OF THE ILLINOIS
MORTGAGE FORECLOSURE LAW. For information,
contact Plaintiffs attorney:
MDK Legal (312) 651-6700 please refer to
file number 25-006066. Auction.com, LLC
100 N LaSalle St., Suite 1400, Chicago,
IL 60602 - 872-225-4985 You can also
visit www.auction.com. Attorney File No.
25-006066 Case Number: 2025CH06556
NOTE: PURSUANT TO THE FAIR DEBT
COLLECTION PRACTICES ACT, YOU
ARE ADVISED THAT PLAINTIFF'S ATTORNEY
IS DEEMED TO BE A DEBT COLLECTOR
ATTEMPTING TO COLLECT A DEBT AND ANY
INFORMATION OBTAINED WILL BE USED FOR
THAT PURPOSE.
13294549

REAL ESTATE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

SELENE FINANCE LP,
Plaintiff,

-v.-
OLEG GRACHEV AND 1029 NORTH
WOLCOTT CONDOMINIUM ASSOCIATION,
Defendants.

25-CH-10166

1029 N WOLCOTT AVE. C,
CHICAGO, IL 60622
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that
pursuant to a Judgment of Foreclosure
and Sale entered in the above cause on
6/26/2026, an agent of Auction.com, LLC
will conduct the Online Only auction at
www.auction.com, with the bidding window
opening on 11/2/2026 at 10:00 AM CDT and
closing on 11/4/2026 at 10:00 AM subject
to extension, and will sell at public sale to
the highest bidder, as set forth below, the
following described real estate.
Commonly known as 1029 N WOLCOTT
AVE. C, CHICAGO, IL 60622
Property Index No. 17-06-415-049-1003
The real estate is improved with a
Condominium.

The judgment amount was \$513,980.90

Sale Terms: Full Sale Terms are available
on the property page at www.auction.com
by entering 1029 N WOLCOTT AVE. C
into the search bar. If sold to anyone
other than the Plaintiff, the winning bidder
must pay the full bid amount within
twenty-four (24) hours of the auction's end.
All payments must be certified funds. No
third-party checks will be accepted. All
bidders will need to register at www.auction.com
prior to placing a bid. The subject
property is subject to general real estate
taxes, special assessments, or special
taxes levied against said real estate and
is offered for sale without any representation
as to quality or quantity of title and
without recourse to plaintiff and in "AS IS"
condition. The sale is further subject to
confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount
bid, the purchaser will receive a certificate
of sale that will entitle the purchaser to a
deed to the real estate after confirmation
of the sale.

The property will NOT be open for
inspection and plaintiff makes no representation
as to the condition of the property,
prospective bidders are admonished to
check the court file to verify all information.
If this property is a condominium unit,
the purchaser of the unit at the foreclosure
sale, other than a mortgagee, shall pay the
assessments and the legal fees required
by the Condominium property Act, 765
ILCS 605/9 (g)(l) and (g)(4). If this property
is a condominium unit which is part of a
common interest community, the purchaser
of the unit at the foreclosure sale other than
a mortgagee shall pay the assessments
required by the Condominium Property Act,
765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER),
YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN
POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF
AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE
WITH SECTION 15-1701 (C) OF THE ILLINOIS
MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

For information, contact Plaintiffs attorney:
Heavner, Beyers & Mihar, LLC
(217) 422-1719 please refer to file number
2060904.

Auction.com, LLC
100 N LaSalle St., Suite 1400, Chicago,
IL 60602 - 872-225-4985

You can also visit www.auction.com.

Attorney File No. 2060904

Case Number: 25-CH-10166

NOTE: PURSUANT TO THE FAIR DEBT
COLLECTION PRACTICES ACT, YOU
ARE ADVISED THAT PLAINTIFF'S ATTORNEY
IS DEEMED TO BE A DEBT COLLECTOR
ATTEMPTING TO COLLECT A DEBT AND ANY
INFORMATION OBTAINED WILL BE USED FOR
THAT PURPOSE.
8069-969436

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

ROCKET MORTGAGE, LLC
Plaintiff,

vs.
JEREMY D. BETTS; UNITED STATES
OF AMERICA ACTING BY AND
THROUGH ITS AGENCY THE DEPARTMENT
OF HOUSING AND URBAN
DEVELOPMENT; CITY OF CHICAGO;
AUSHANTI BENFORD; UNKNOWN
OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS

Defendant
26 CH 1146
CALENDAR

NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that
pursuant to a Judgment of Foreclosure entered
in the above entitled cause Intercounty
Judicial Sales Corporation will on October 26,
2026, at the hour 11:00 a.m., Intercounty's
office, 120 West Madison Street, Suite
718A, Chicago, IL 60602, sell, in person,
to the highest bidder for cash, the following
described mortgaged real estate:
P.I.N. 16-04-428-002-0000.

Commonly known as 4855 West Iowa
Street, Chicago, IL 60651.

The real estate is: single family residence.
If the subject mortgaged real estate is a
unit of a common interest community, the
purchaser of the unit other than a mortgagee
shall pay the assessments required by
subsection(g-1) of Section 189.5 of the
Condominium Property Act. Sale terms: At
sale, the bidder must have 10% (or 25% if
so ordered in the Judgment of Foreclosure)
down by certified funds, balance within 24
hours, by certified funds. No refunds. The
property is sold AS IS subject to all liens or
encumbrances. The property will NOT be
open for inspection. Prospective bidders are
admonished to check the circuit court case
record, property tax record and the title record
to verify all information before bidding.
IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER),
YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN
POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER THE ENTRY
OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE
WITH SECTION 15-1701(c) OF THE ILLINOIS
MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

For information call Sales Department at
Plaintiff's Attorney, Robertson, Anschutz,
Schneid, Crane & Partners, PLLC, 13010
Morris Road, Suite 450, Alpharetta, Georgia
30004. (708) 668-4410 ext. 52109.
25-379901
INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION
intercountyjudicialsales.com
13294252

Pick up a copy
of the
Lawndale
News...
And put your
hand
on the pulse of
Chicago's
Hispanic
Market



HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

TRUIST BANK
Plaintiff,

-v.-
MARCIANO OCHOA, MAURA OCHOA,
SECRETARY OF HOUSING AND
URBAN DEVELOPMENT
Defendants
2025CH10799
832 WEST 33RD STREET
CHICAGO, IL 60608
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that
pursuant to a Judgment of Foreclosure and
Sale entered in the above cause on August
5, 2026, an agent for The Judicial Sales
Corporation, will at 10:30 AM on November
9, 2026, at The Judicial Sales Corporation,
One South Wacker, 1st Floor Suite 35R,
Chicago, IL, 60606, sell at public in-person
sale to the highest bidder, as set forth below,
the following described real estate:
Commonly known as 832 WEST 33RD
STREET, CHICAGO, IL 60608

Property Index No. 17-32-214-058-0000

The real estate is improved with a white
vinyl siding, two story multi unit building.

Sale terms: If sold to anyone other than
the Plaintiff, 25% down of the highest bid
by certified funds at the close of the sale
payable to The Judicial Sales Corporation.
No third party checks will be accepted. The
balance, in certified funds/or wire transfer,
is due within twenty-four (24) hours.
The subject property is subject to general
real estate taxes, special assessments,
or special taxes levied against said real
estate and is offered for sale without any
representation as to quality or quantity of
title and without recourse to Plaintiff and
in "AS IS" condition. The sale is further
subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the
purchaser will receive a Certificate of Sale
that will entitle the purchaser to a deed to
the real estate after confirmation of the sale.

The property will NOT be open for inspection
and plaintiff makes no representation as
to the condition of the property. Prospective
bidders are admonished to check the court
file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the
purchaser of the unit at the foreclosure
sale, other than a mortgagee, shall pay the
assessments and the legal fees required by
The Condominium Property Act, 765 ILCS
605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a
condominium unit which is part of a common
interest community, the purchaser of the
unit at the foreclosure sale other than a
mortgagee shall pay the assessments
required by The Condominium Property Act,
765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER),
YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN
POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF
AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE
WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS
MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued
by a government agency (driver's license,
passport, etc.) in order to gain entry into
our building and the foreclosure sale room
in Cook County and the same identification
for sales held at other county venues where
The Judicial Sales Corporation conducts
foreclosure sales.

MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE,
LLC Plaintiffs Attorneys, 333 West Wacker
Drive, Suite 1820, Chicago, IL, 60606. Tel
No. (312) 346-9088.

THE JUDICIAL SALES CORPORATION
One South Wacker Drive, 24th Floor,
Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE
You can also visit The Judicial Sales Corporation
at www.tjsc.com for a 7 day status
report of pending sales.

MCCALLA RAYMER LEIBERT PIERCE, LLC

333 West Wacker Drive, Suite 1820

Chicago IL, 60606

312-346-9088

E-Mail: pleadings@mccalla.com

Attorney File No. 25-230901L 1328670

Attorney Code. 61256

Case Number: 2025CH10799

TJSC#: 46-1846

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection
Practices Act, you are advised that
Plaintiff's attorney is deemed to be a debt
collector attempting to collect a debt and
any information obtained will be used for
that purpose.
Case # 2025CH10799
13295190

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

PNC Bank, National Association
Plaintiff,

-v.-
Osvaldo Fernandez; Tania Clark; State
of Illinois - Department of Revenue;
Unknown Owners and Nonrecord
Claimants
Defendants.
2025CH00816

119 N LOREL AVE, CHICAGO, IL 60644
NOTICE OF SALE PUBLIC NOTICE IS
HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment
of Foreclosure and Sale entered in the
above cause on 9/22/2025, an agent of
Auction.com, LLC will conduct the Online
Only auction at www.auction.com, with the
bidding window opening on 10/19/2026 at
10:00 AM CDT and closing on October 21,
2026 at 10:00 AM subject to extension,
and will sell at public sale to the highest
bidder, as set forth below, the following
described real estate.

Commonly known as 119 N LOREL AVE,
CHICAGO, IL 60644

Property Index No. 16-09-311-026-0000

The real estate is improved with a Residential
Property. The judgment amount was
\$196,665.43 Sale Terms: Full Sale
Terms are available on the property page
at www.auction.com by entering 119 N
LOREL AVE into the search bar. If sold to
anyone other than the Plaintiff, the winning
bidder must pay the full bid amount within
twenty-four (24) hours of the auction's end.
All payments must be certified funds. No
third-party checks will be accepted. All
bidders will need to register at www.auction.com
prior to placing a bid. The subject
property is subject to general real estate
taxes, special assessments, or special
taxes levied against said real estate and
is offered for sale without any representation
as to quality or quantity of title and
without recourse to plaintiff and in "AS
IS" condition. The sale is further subject to
confirmation by the court. Upon payment
in full of the amount bid, the purchaser
will receive a certificate of sale that will
entitle the purchaser to a deed to the real
estate after confirmation of the sale. The
property will NOT be open for inspection
and plaintiff makes no representation as
to the condition of the property, prospective
bidders are admonished to check the court
file to verify all information. If this
property is a condominium unit, the purchaser
of the unit at the foreclosure sale, other than
a mortgagee, shall pay the assessments
required by the Condominium property Act,
765 ILCS 605/9 (g)(l) and (g)(4). If this property
is a condominium unit which is part of a
common interest community, the purchaser
of the unit at the foreclosure sale other than
a mortgagee shall pay the assessments
required by the Condominium Property Act,
765 ILCS 605/18.5(g-1). IF YOU ARE THE
MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE
RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30
DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF
POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH
SECTION 15-1701 (C) OF THE ILLINOIS
MORTGAGE FORECLOSURE LAW. For information,
contact Plaintiffs attorney: CODILIS & ASSOCIATES
PC (630) 794-5300 please refer to file number
14-24-03134. Auction.com, LLC 100 N LaSalle
St., Suite 1400, Chicago, IL 60602 - 872-225-4985
You can also visit www.auction.com. Attorney
File No. 14-24-03134 Case Number: 2025CH00816
NOTE: PURSUANT TO THE FAIR DEBT COLLECTION
PRACTICES ACT, YOU ARE ADVISED THAT
PLAINTIFF'S ATTORNEY IS DEEMED TO BE A
DEBT COLLECTOR ATTEMPTING TO COLLECT A
DEBT AND ANY INFORMATION OBTAINED WILL
BE USED FOR THAT PURPOSE.
13294152

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

U.S. Bank Trust National Association, as
Trustee for LB-Tiki Series VI Trust
Plaintiff

vs.
Anner Hines AKA Anner L. Hines; Unknown
Owners and Nonrecord Claimants
Defendant
16 CH 16797
CALENDAR 64

NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that
pursuant to a Judgment of Foreclosure
entered in the above entitled cause Intercounty
Judicial Sales Corporation will on October 26,
2026, at the hour 11:00 a.m., Intercounty's
office, 120 West Madison Street, Suite 718A,
Chicago, IL 60602, sell, in person, to the
highest bidder for cash, the following described
mortgaged real estate:
P.I.N. 16-23-309-044.

Commonly known as 1852 South Springfield
Ave., Chicago, IL 60623.

The real estate is: single family residence.
If the subject mortgaged real estate is a unit
of a common interest community, the purchaser
of the unit other than a mortgagee shall pay
the assessments required by subsection(g-1)
of Section 189.5 of the Condominium Property
Act. Sale terms: At sale, the bidder must have
10% (or 25% if so ordered in the Judgment of
Foreclosure) down by certified funds, balance
within 24 hours, by certified funds. No
refunds. The property is sold AS IS subject to
all liens or encumbrances. The property will
NOT be open for inspection. Prospective
bidders are admonished to check the circuit
court case record, property tax record and the
title record to verify all information before
bidding. IF YOU ARE THE MORTGAGOR
(HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO
REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER
THE ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION,
IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(c) OF
THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.
For information call Sales Department at
Plaintiff's Attorney, Sottile & Barile, LLC,
7530 Lucerne Drive, Suite 210, Middleburg
Heights, Ohio 44130. (440) 572-1511.
ILF1902015

INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION
intercountyjudicialsales.com
13294260

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
LAKEVIEW LOAN SERVICING, LLC
Plaintiff

vs.
WILFREDO P. RAMOS; UNITED STATES
OF AMERICA ACTING BY AND THROUGH
ITS AGENCY THE DEPARTMENT OF
HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT;
CITY OF CHICAGO; UNKNOWN OWNERS
AND NON-RECORD CLAIMANTS

Defendant
25 CH 6493
CALENDAR

NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant
to a Judgment of Foreclosure entered in the
above entitled cause Intercounty Judicial Sales
Corporation will on October 26, 2026, at the
hour 11:00 a.m., Intercounty's office, 120 West
Madison Street, Suite 718A, Chicago, IL 60602,
sell, in person, to the highest bidder for cash,
the following described mortgaged real estate:
P.I.N. 16-09-227-031-0000.

Commonly known as 412 N. LAVERGNE AVE.,
CHICAGO, IL 60644.

The real estate is: single family residence.
If the subject mortgaged real estate is a unit
of a common interest community, the purchaser
of the unit other than a mortgagee shall pay
the assessments required by subsection(g-1)
of Section 189.5 of the Condominium Property
Act. Sale terms: At sale, the bidder must have
10% (or 25% if so ordered in the Judgment of
Foreclosure) down by certified funds, balance
within 24 hours, by certified funds. No
refunds. The property is sold AS IS subject to
all liens or encumbrances. The property will
NOT be open for inspection. Prospective
bidders are admonished to check the circuit
court case record, property tax record and the
title record to verify all information before
bidding. IF YOU ARE THE MORTGAGOR
(HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO
REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER
THE ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION,
IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(c) OF
THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.
For information call Sales Department at
Plaintiff's Attorney, Robertson, Anschutz,
Schneid, Crane & Partners, PLLC, 13010 Morris
Road, Suite 450, Alpharetta, Georgia 30004. (708)
668-4410 ext. 52109. 25-311459
INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION
intercountyjudicialsales.com
13294253

Visit our NEW website
Visita nuestro NUEVO sitio web
www.LawndaleNews.com
Advertise With Us Anuncie Con Nosotros



CLASIFICADOS
708-656-6400

Arturo Velasquez Institute to Hold Community Fall Fest



The public is invited to join Richard J. Daley College’s Arturo Velasquez Institute (AVI) as it celebrates the 30th anniversary of service to the community on Saturday, Oct. 3rd, 2026, during its Community Fall Fest. This event is free admission and open to the public. The 30-year anniversary celebration will center on the AVI Community Fall Fest, a

day designed to foster neighborhood connections while showcasing AVI’s decades of contributions to local education and career readiness. The Community Fall Fest will take place at Arturo Velasquez Institute, 2800 S. Western Ave., from 11a.m., to 3p.m. The event will also feature free flu vaccinations, and there will be an education and career expo highlighting academic

pathways, workforce development initiatives, and community services. City Colleges of Chicago is currently enrolling now for its Fall 8-week, Winter 4-Week, and Spring 16-Week sessions. Fall 8-week session begins October 19, 2026. To register or to learn more, visit www.ccc.edu
Photo Credit: City Colleges of Chicago

Feria de Otoño Comunitaria en el Instituto Arturo Velásquez

SE invita al público a acompañar al Instituto Arturo Velásquez (AVI) del Richard J. Daley College, durante su Feria de Otoño Comunitaria, ya que celebra el 30^o aniversario de servicio a la comunidad el 3 de octubre del 2026. Este evento es de admisión gratuita y abierto al público. La celebración del 30^o aniversario se enfocará en la Fiesta Comunitaria de AVI, día designado a promover conexiones vecinales mientras muestra décadas de contribuciones de AVI a la educación y preparación para carreras profesionales de la localidad. El Festival de Otoño Comunitario tendrá lugar en el Instituto Arturo Velásquez, 2800

S. Western Ave., de 11 a.m. a 3 pm. La feria ofrecerá también vacunas gratuitas contra la influenza y habrá una exposición de educación y carreras destacando los caminos académicos, las iniciativas de desarrollo de la fuerza laboral y los servicios comunitarios. City Colleges of Chicago está actualmente recibiendo inscripciones para sus sesiones de 8 semanas de otoño, 4 semanas de invierno y 16 semanas de primavera. La sesión de 8 semanas de otoño comienza el 19 de octubre del 2026. Para inscribirse o para tener más información, visite www.ccc.edu

Crédito Fotográfico: City Colleges of Chicago

Annual Chicago Latina Expo Returns



The ninth annual Chicago Latina Expo returns October 22nd through 24th and will focus on expanded health and wellness programming and new technology milestone. Organizers announce that this year’s Expo will be the first Latino conference in the city of Chicago to feature an artificial intelligence host for all auditorium panel sessions. The AI host will bring a new dimension to the Expo experience, reflecting its commitment to connecting Latino communities with emerging technologies

and conversations shaping the future. The three-day celebration begins Thursday, October 22, with the Spotlight Latina Awards Brunch, from 11:30 a.m. to 2 p.m. at the iconic Walnut Room at Macy’s. The Expo continues Friday, October 23, and Saturday, October 24, at Malcolm X College, 1900 W. Jackson Blvd., bringing together healthcare leaders, elected officials, entrepreneurs, community organizations and the public. For more information, visit www.TheLatinaExpo.com.

HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS
COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION
U.S. BANK TRUST NATIONAL ASSOCIATION, NOT IN ITS INDIVIDUAL CAPACITY BUT SOLELY AS OWNER TRUSTEE FOR RCAF ACQUISITION TRUST
Plaintiff,

-v.-
JSP DEVELOPMENT CORP, JAE YOUNG NOH, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS
Defendants

2024CH00830
1430 S. HARDING AVE
CHICAGO, IL 60623
NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 19, 2026, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on November 2, 2026, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at public in-person sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate:

Commonly known as 1430 S. HARDING AVE, CHICAGO, IL 60623
Property Index No. 16-23-114-030-0000
The real estate is improved with a commercial property.

Sale terms: If sold to anyone other than the Plaintiff, 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION
One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE
You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.tjsc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C.
15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100
BURR RIDGE IL, 60527
630-794-5300
E-Mail: pleadings@il.cslegal.com
Attorney File No. 14-23-07018
Attorney ARDC No. 00468002
Attorney Code. 21762
Case Number: 2024CH00830
TJSC#: 46-2207

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

Case # 2024CH00830
13295244

The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago will be accepting applications for the following classification(s):

Associate Structural Engineer (Original)

Accounting Manager (Original)

Additional information regarding salary, job description, requirements, etc. can be found on the District's website at www.districtjobs.org or call 312-751-5100.

An Equal Opportunity Employer - M/F/D

53 HELP WANTED**53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****WE'RE HIRING! / ¡ESTAMOS CONTRATANDO!**

Mary's Cleaning Service – Oak Park

PART-TIME CLEANING – START ASAP!

Mon–Fri • Flexible • 2–3 days/week • 10–15+ hrs
 Weekly Pay + Tips! Cleaning homes & businesses.
 Transportation provided. English & driver's license a plus.
 Work documents required.

¡LIMPIEZA MEDIO TIEMPO – EMPIEZA YA!

Lun–Vie • Flexible • 2–3 días/semana • 10–15+ hrs
 ¡Pago semanal + propinas! Limpieza de casas y negocios.
 Transporte incluido. Inglés y licencia son un plus.
 Documentos requeridos.

OAK PARK AREA / ÁREA DE OAK PARK**CALL / LLAMA: 708-383-2770****53 HELP WANTED****53 HELP WANTED****HELP WANTED/SE NECESITA AYUDA**

Women packers for a spice company
 for more information **CALL ART**

BETWEEN 7 A.M. TO 5 P.M.
LEAVE MESSAGE



Se necesitan mujeres para empaacar
 en una Compañía de condimentos.

Para más información **llamar a Art**
Entre las 7 a.m. a las 5 p.m.
DEJAR MENSAJE

773.521.8840**104 PROFESSIONAL SERVICE****104 PROFESSIONAL SERVICE****20% DISCOUNT****ALLEN CONSTRUCTION**

CAPITAL MANAGEMENT

ALLEN CONSTRUCTION will
modernize & remodel your old-
fashioned kitchen & bathroom
with minimal inconvenience

CALL NOW

TO SCHEDULE
EARLY
CONSTRUCTION
& FOR FREE
ESTIMATE

BEFORE**AFTER****(847) 744-1259 OR (312) 210-3299****We are Licensed, Bonded & Insured**

We also do Porches & Decks,
 Flooring, Painting & Drywall,
 Electrical & Plumbing



NOW HIRING

MILLWRIGHT FOR MACHINERY, ELECTRICAL, AND ELECTRONICS.

JOHNSON BROS. ROLL FORMING CO.

LOCATED IN THE CHICAGO SUBURBS is seeking
 an experienced Millwright..

Ability to maintain and rebuild our type of roll formers,
 presses, reels and anything else in a roll forming line,
 as well as tool room equipment.

Electrical and Electronics knowledge and experience
 necessary.

Using basic tool room equipment, also necessary.

Excellent Salary to those qualified.

Some English preferred, must work well with others.

Benefits include, 401K plan, Family Health Insurance,
 Vision, & Dental.

Paid Holidays & Vacation. Uniforms provided.

CALL 708-449-7050 or Email:
Dawn@johnsonrollforming.com

★ SEWING FACTORY ★ NECESITA CORTADORES DE TELA

Esta buscando **cortadores de tela** con experiencia y
esparcadores de tela y **También buscamos**
planchadores de prendas, no se necesita experi-
encia. Para el primer turno. Tiempo completo para costureras,
 empaadores y presores para prendas de vestir como jackets,
 blazers, camisas y pantalones. Debe tener documentos lega-
 les para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y
 oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro.

Aplicar en Persona
6451 Main Street.
Morton Grove, IL 60053 o
llamar al 773-545-0990

104 PROFESSIONAL SERVICE**104 PROFESSIONAL SERVICE**

¡SI TUS ZAPATOS O ROPA FAVORITA
NECESITAN PRIMEROS AUXILIOS
NOSOTROS PODEMOS REVIVIRLOS!

**E.R**

Reparación de Zapatos
 Alteraciones &
 Limpieza en seco

3364 S. Halsted
Chicago, IL 60608
(312) 772-8841

emergencyroomrepairs
 ershoorepair
 ershoorepairalteration

SE SOLICITA PERSONAL PARA PANADERIA

ADAM S. SWEET BAKERY está contratando
 personal para trabajar en preparación y empaque de
 pasteles y postres.

- No se requiere experiencia
- No se requiere hablar inglés
- No se requiere ningún idioma específico
- Ofrecemos capacitación

Burbank, IL 60459**Para más información: 708-769-7918***¡Bienvenidos a aplicar!***ADVERTISE WITH US**

Discount Offers
 Affordable Advertisement Rates
 Online Advertisement
 Combination Offers

708-656-6400

ADVERTISE HERE!

708-656-6400

104 PROFESSIONAL SERVICE**104 PROFESSIONAL SERVICE****ABRIMOS CAÑOS**

•SE DESTAPAN
TINAS, LAVAMOS
• Y SEWER LINES

Cicero, Berwyn, Chicago
y Suburbios

*Pregunte por Angel***773-406-4670**

Podemos Ayudarle a Entender sus Impuestos Sobre la Propiedad, en Casi Cualquier Idioma

Por: La Tesorera del Condado de Cook

Entender el sistema de impuestos de propiedad del Condado de Cook puede ser un reto, inclusive para la gente nacida y criada aquí. Palabras como “evaluaciones” “exenciones” y “multiplicadores” no son parte de la conversación diaria. Para muchos propietarios, descifrar una cuenta de impuestos es como resolver un rompecabezas. Ahora imagine usted si es nuevo en este país, tal vez de un lugar donde inclusive no tienen impuestos de propiedad. Muchas naciones en Europa, Asia y Africa no ponen impuestos a los bienes raíces en la forma en que lo hacemos nosotros. Por lo que para muchos inmigrantes, que reciben una cuenta considerable en el correo, después de comprar su primera casa, puede ser confuso e intimidante.

Pero si hay algo que es de lo más importante entender bien es la importancia de la propiedad. Tener una casa es un logro en el camino del Sueño Americano. Los polacos han perseguido ese sueño con tenacidad a lo largo de los años, convirtiéndose en los mayores propietarios de inmuebles del condado de Cook. Han mostrado que el lenguaje no es una barrera para poseer la tierra. El poder de su ejemplo es una de las razones por las que he hecho de esto una prioridad para ayudar a todo residente del condado de Cook, sin importar de donde vienen o que idioma hablan, a entender como nuestro sistema de impuestos de propiedad funciona y como evitar



pagar más de su parte justa.

La oficina de la Tesorería está comprometida con el enlace multilingüe que llega a la gente donde ellos están. Desde Albania a Zimbabwe, el Condado de Cook es hogar de residentes de casi todos los países del mundo y esperamos servir a todos. El folleto del “Sistema de Impuestos de Propiedad de mi oficina, contiene útil información para los dueños de propiedad. Se ofrece en inglés, español, polaco y otros 25 lenguajes: Albano, Arabe, Hindú, Italiano, Japonés, Coreano, Lituano, Rumano, Ruso, Serbio, Slovakian, Thai, Ucraniano, Urdu y Vietnamita. A continuación otras formas en las que ponemos accesible el sistema de impuestos de propiedad:

- Videos educativos cortos en cookcountytreasurer.com en seis lenguajes – inglés, español, polaco, cantonés, mandarino y árabe – explica como funciona el sistema y como usted puede calificar para un reembolso.

- Una red que es traducible en más de 300 lenguajes. Solo haga click en ‘translator’ al fondo de nuestra página principal.

Estas herramientas

explican como funciona el sistema de impuestos de propiedad y si a usted se le debe dinero. Puede buscar su dirección en cookcountytreasurer.com para ver si califica para un reembolso. Los reembolsos por pagos en exceso se pueden reclamar retroactivamente hasta 20 años atrás, mientras que las exenciones no aplicadas —como las destinadas a personas mayores, veteranos o propietarios de viviendas— pueden reclamarse con una retroactividad de cuatro años. El español es el segundo idioma más hablado en el condado de Cook, con más de un millón de residentes que lo utilizan en sus hogares.

Por eso, semanalmente ofrecemos una transmisión de radio en español, “Latino Houses Matter”, que sale al aire al mediodía todos los lunes en WRLL-AM 1450. El show ofrece una guía, paso a paso, sobre reembolsos, elegibilidad para una exención y como funciona el sistema de impuestos de propiedad. Los inmigrantes han ayudado a hacer del Condado de Cook una de las regiones más diversas y dinámicas en Estados Unidos. Llegar a cada comunidad con

información en su idioma es lo que debe hacerse, es esencial establecer

equidad y poder financiero. No importa que lenguaje hable, estamos aquí para

ayudarle a entender sus impuestos y posiblemente para ahorrarle dinero.

We Can Help You Understand Your Property Taxes—In Nearly Any Language

By: The Cook County Treasurer

Understanding Cook County’s property tax system can be a challenge even for people born and raised here. Words like “assessments,” “exemptions,” and “multipliers” aren’t part of everyday conversation. For many homeowners, deciphering a tax bill feels like solving a puzzle. Now imagine you’re new to this country, perhaps from a place that doesn’t even have property taxes. Many nations across Europe, Asia, and Africa don’t tax real estate the way we do. So, for many immigrants, receiving a sizable bill in the mail after buying their first home, can be confusing and intimidating.

But if there’s one thing most immigrants do understand well, it’s the importance of homeownership. Owning a home is a milestone on the path to the American Dream. Poles have doggedly pursued that dream over the years, becoming the largest property owners in Cook County. They’ve shown language doesn’t have to be a barrier to land ownership. The power of their example is one of the reasons why I’ve made it a top priority to help every

Cook County resident, no matter where they’re from or what language they speak, understand how our property tax system works and how to avoid paying more than their fair share.

The Treasurer’s office is committed to multilingual outreach that meets people where they are. From Albania to Zimbabwe, Cook County is home to residents from nearly every country in the world, and we aim to serve everyone. My office’s “The Property Tax System,” brochure contains useful information for property owners. It’s offered in English, Spanish, Polish and 25 other languages: Albanian, Arabic, Armenian, Assyrian, Bulgarian, Chinese, Croatian, Czech, Filipino, German, Greek, Hebrew, Hindi, Italian, Japanese, Korean, Lithuanian, Romanian, Russian, Serbian, Slovakian, Thai, Ukrainian, Urdu and Vietnamese. Here are some other ways we’re making the property tax system accessible:

- Short educational videos** on cookcountytreasurer.com in six languages—English, Spanish, Polish, Cantonese, Mandarin, and Arabic—explain how the system works and how you might qualify for a refund.

- A website that’s**

translatable into more than 200 languages. Just click on the translator at the bottom of our homepage.

These tools explain how the property tax system works and whether you may be owed money. You can search your address at cookcountytreasurer.com to see if you qualify for a refund. Overpayment refunds go back 20 years, and missed exemptions, such as for seniors, veterans, or homeowners can be claimed going back four years. Spanish is the second-most spoken language in Cook County, with more than a million residents speaking it at home.

That’s why we host a weekly Spanish-language radio show, “Latino Houses Matter,” airing at noon every Monday on WRLL-AM 1450. The show provides step-by-step guidance on refunds, exemption eligibility and how the property tax system works. Immigrants have helped make Cook County into one of the most diverse and dynamic regions in America. Reaching every community with information in their language isn’t just the right thing to do, it’s essential to building equity and financial empowerment. No matter what language you speak, we’re here to help you understand your taxes—and possibly save you money.